

« Gérer l'anaphore en discours :  
vers une approche interdisciplinaire »



**GLAD-2018**  
**anaphora**

**Programme**

**Colloque international**

**5-6 avril 2018**

<https://glad2018.sciencesconf.org/>

## Jeudi 5 avril

### MSH (amphithéâtre)

9h00-9h30 Accueil et café  
9h30-9h40 Ouverture du colloque

### Présidence de séance : Anne Salazar Orvig

9h40-10h25 Conférence plénière : Marion Fossard (Université de Neuchâtel, Suisse) : « Dynamique discursive et marqueurs de référence : comment (différents) locuteurs ajustent-ils leurs choix référentiels lors d'une tâche collaborative de narration d'histoires ? »  
10h25-11h05 Catherine Schnedecker (Université de Strasbourg, France) : « De l'intérêt de la notion de chaîne de référence »

*11h05-11h30 Pause café*

### Ateliers parallèles :

#### MSH (amphithéâtre)

##### Présidence de séance : Caroline David

11h30-12h10 Agnès Tutin et Sylvain Hatier (Université Grenoble Alpes, France) : « Anaphores résomptives et noms abstraits dans les écrits scientifiques »  
12h10-12h50 Geneviève Bordet (Université Paris Diderot, France) : « Exophore ou endophore : comment l'*abstract* marque son insertion dans une chaîne d'intertextualité »

#### Maison des langues (salle Jacques Cartier)

##### Présidence de séance : Caroline Peynaud

11h30-12h10 Laurence Babillon (Université Paris Sorbonne, France) : « L'anaphore résomptive à tête nominale, une balise saillante au service du traitement de l'information »  
12h10-12h50 Alena Ciulla, Mônica Cavalcante, Mariza Brito (Université fédérale du Rio Grande do Sul [Porto Alegre] / Université Fédérale de Ceará, Brésil) : « La recatégorisation des anaphores »

*12h50-14h30 Déjeuner*

### Ateliers parallèles :

#### MSH (amphithéâtre)

##### Présidence de séance : Laurence Vincent-Durroux

14h30-15h10 Teresa Quesada et Cristóbal Lozano (Université de Grenade, Espagne) : « Anaphora Resolution in L1 Spanish-L2 English acquisition : new evidence and insights from corpus data »  
15h10-15h50 Núria De Rocafiguera et Aurora Bel (Université Pompeu Fabra, Espagne) : « Reference tracking through discourse in L2 Spanish »

### **Maison des langues (salle Jacques Cartier)**

Présidence de séance : Agnès Tutin

14h30-15h10 Stéphanie Gobet (Université de Poitiers, France) : « Des formes pour des fonctions : l'anaphore en langue des signes dans des narrations d'enfants sourds »

15h10-15h50 Mariluz Di Tillio (Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, France) : « Choix anaphoriques dans des récits écrits et oraux en espagnol langue étrangère chez des apprenants adultes »

*15h50-16h20 Pause café*

### **Ateliers parallèles :**

#### **MSH (amphithéâtre)**

Présidence de séance : Caroline Rossi

16h20-17h00 Camille Debras et Pauline Beaupoil-Hourdel (Université Paris Nanterre / ESPE Paris, France) : « Forms and functions of gesture reiterations in a corpus of tandem interactions »

17h00-17h40 Fernando Martín-Villena et Cristóbal Lozano (Université de Grenade, Espagne) : « A corpus-based study of anaphora resolution in topic continuity contexts: evidence from the CEDEL2 corpus (L1 English-L2 Spanish) »

### **Maison des langues (salle Jacques Cartier)**

Présidence de séance : Marion Fossard

16h20-17h00 Marine Delaborde et Frédéric Landragin (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle / ENS, France) : « En quoi le pronom *on* a-t-il une valeur anaphorique ? Le cas des successions d'occurrences de *on* »

17h00-17h40 Lionel Shen (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, France) : « Etude de cas, l'apport des anaphores et des récurrences dans la veille informationnelle multilingue »

## **Vendredi 6 avril**

### **MSH (amphithéâtre)**

Présidence de séance : Geneviève Bordet

9h00-9h45 Conférencière invitée : Marjolijn Verspoor (Université de Groningen, Pays-Bas) « The dynamics of L2 referential cohesion over time »

### **Ateliers parallèles :**

#### **MSH (amphithéâtre)**

Présidence de séance : Geneviève Bordet

9h45-10h25 Anne Salazar Orvig et Geneviève de Weck (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, France / Université de Neuchâtel, Suisse) : « Effets des conditions d'interlocution sur la gestion des chaînes anaphoriques dans une narration par des mères et des adultes contrôle »

**Maison des langues (salle Jacques Cartier)**

Présidence de séance : Catherine Schnedecker

9h50-10h30

Marta Saiz-Sanchez (Université Complutense de Madrid, Espagne) :  
« L'anaphore événementielle, ou comment définir le fonctionnement  
anaphorique des marqueurs du discours *oui* et *non* »

*10h25/10h30-11h00 Pause café*

**Ateliers parallèles :**

**MSH (amphithéâtre)**

Présidence de séance : Camille Debras

11h00-11h40

Thomas Gaillat (Université de Galway, Irlande) : « Analyse  
multifactorielle des proformes *this*, *that* et *it* chez les apprenants  
d'anglais dans les processus de construction anaphorique »

11h40-12h20

Caroline David, Laurence Vincent-Durroux et Cécile Poussard  
(Université Montpellier 3, France) : « *Who is who?* Gestion de  
l'anaphore en interaction exolingue : le cas de francophones apprenant  
l'anglais »

**Maison des langues (salle Jacques Cartier)**

Présidence de séance : Catherine Schnedecker

11h00-11h40

Mathieu Goux et Nathalie Rossi-Gensane (Université Lyon 2, France) :  
« Anaphores et référents évolutifs : étude diachronique de recettes de  
cuisine »

11h40-12h20

Laure Anne Johnsen (Université de Neuchâtel, Suisse) : « 'c'est un  
marché où ils vendent que de la nourriture'. Un emploi de *ils* entre  
anaphore et indétermination référentielle »

*12h30-14h Déjeuner*

**MSH (amphithéâtre)**

Présidence de séance : Laure Gardelle

14h-14h40

Caroline Peynaud (Université Grenoble Alpes, France) : « Anaphores et  
paradigmes désignationnels dans la presse anglophone : le cas du  
discours sur l'équité climatique »

14h40-15h20

Solange Massoumou Nkoula-Mouloungou (Université Marien Ngouabi,  
Congo Brazzaville) : « Fonctionnement du groupe nominal  
démonstratif comme anaphore conceptuelle dans *La Nouvelle romance*  
et *Une Enfant de Poto-Poto* de Henri Lopes »

15h20-16h00

Anne Bondarencu (Université d'Etat, Moldavie) : « L'anaphore  
nominale de 'la peste' dans le roman d'A. Camus *La peste* »

16h00-16h20

Table ronde et clôture du colloque